

Sherazade

Manuale Utente
User's Manual
Manuel Utilisateur
Benutzerhandbuch



SCHEDA PRODOTTO

Materiali impiegati SHERAZADE - Tappeti

Tecnica di lavorazione. Tappeti composti da trecce a sezione rettangolare cucite insieme in modo parallelo.

Dettagli della lavorazione. Le trecce sono realizzate in fibre di polipropilene con filato mélange e conferiscono un caratteristico aspetto rigato alla superficie, accentuato alle estremità da trecce realizzate con colore a contrasto e da frange nello stesso colore del tappeto.

Composizione complessiva (superficie d'uso e della struttura).

100% fibre di polipropilene intrecciate.

Tonalità. Il tappeto è double face.

Disponibile in tre varianti colore:

- Écru (fasce colore Grigio),
- Blue (fasce colore Beige),
- Rust (fasce colore Beige).

Bordatura. La bordatura terminale nei lati corti è caratterizzata da una frangia ornamentale realizzata con gli stessi fili in polipropilene del tappeto.

Dimensioni.

- 200x300 cm,
- 250x350 cm.

Spessore complessivo. 7mm ca.

Peso. 3 kg/m²

Dettagli estetici. Il Logo Poltrona Frau è apposto su un'etichetta in tessuto cucita in prossimità di un angolo.

Made in Italy.

SHERAZADE - Ceste

Dettagli della lavorazione. La superficie perimetrale delle ceste è composta da trecce a sezione rettangolare cucite insieme in modo parallelo.

Le trecce sono realizzate in fibre in polipropilene con filato mélange e conferiscono un caratteristico aspetto rigato alla superficie, accentuato dalla presenza di trecce realizzate con colore a contrasto.

Due fasce decorative verticali, dello stesso materiale e colore, sono applicate ai lati opposti della cesta, sia esternamente che internamente, e fungono da maniglia.

Composizione. 100% fibre di polipropilene intrecciate.

Tonalità. Disponibile in tre varianti colore:

- Écru (fasce colore Grigio),
- Blue (fasce colore Beige),
- Rust (fasce colore Beige).

Dimensioni.

- Ø60 cm H 50 cm
- Ø40 cm H 30 cm

Cesta Ø60 cm H 50 cm. Presenta sul fondo una treccia di polipropilene con motivo a spirale.

Cesta Ø40 cm H 30 cm. Dotata sul fondo di un rivestimento in tessuto di polipropilene Grigio resistente allo sporco che la rende adatta ad alloggiare vasi e fioriere.

Dettagli estetici. Il Logo Poltrona Frau® è apposto su un'etichetta in tessuto cucita all'estremità di una delle due fasce verticali.

Made in Italy.

Istruzioni di manutenzione

Consultare il "Poltrona Frau Outdoor Care Manual".

Varianti del prodotto

200x300 cm, 250x350 cm.

Su richiesta è possibile realizzare tappeti in dimensioni speciali, rispettando il limite massimo di 18 mq.

In base alla misura scelta, la dimensione e la proporzione del disegno potrebbero variare; è disponibile, a richiesta, una simulazione per approvazione.

Istruzioni d'uso

Il tappeto necessita di un periodo di rilassamento durante il quale si perdono le tensioni dovute all'arrotolamento.

Si consiglia di aprire il tappeto subito dopo la ricezione per permettere l'eliminazione dell'umidità in eccesso e il distendersi delle fibre.

Una regolare attività di aspirazione consente di tenere pulito il tappeto fino a quando il fenomeno cessa di manifestarsi.

Sabbia e graniglia possono lavorare alla base e provocare un'abrasione danneggiando la superficie.

Utilizzare il prodotto esclusivamente attenendosi a quanto riportato nella sezione "Istruzioni d'uso".

Il prodotto è stato costruito per essere utilizzato in condizioni d'uso normali.

Un utilizzo improprio potrebbe causare situazioni di pericolo.

Contenuto della confezione

La confezione contiene il prodotto ed il "Kit Utente".

Istruzioni di montaggio

Non è richiesto alcun montaggio.

Rispetto dell'ambiente

Al termine del suo utilizzo non disperdere il prodotto nell'ambiente,

ma chiamare l'azienda comunale di smaltimento rifiuti solidi urbani per il suo trasporto in discarica o recupero.

Avvertenze

I materiali impiegati nella fabbricazione dei nostri prodotti e i trattamenti cui sono sottoposti, sono selezionati con cura per non nuocere alla salute del consumatore.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del Decreto Legislativo 6 Settembre 2005 n. 206 "Codice del consumo" e al Decreto del Ministro dell'Industria, del commercio e dell'artigianato 8 Febbraio 1997 n. 101 "Regolamento d'attuazione".

PRODUCT SHEET

Materials used

SHERAZADE - Rugs

Crafting technique. Rug consisting of rectangular braids sewn together in a continuous parallel pattern.

Manufacturing details. The braids are made of polypropylene fibres with a mélange yarn and give a characteristic striped appearance to the surface, accentuated at the ends by braids in a contrasting colour and fringes in the same colour as the rug.

Overall composition (useful surface and structure). 100% woven polypropylene fibres.

Shades. The rug is double-sided.

Available in three colours:

- Ecu (Grey colour band),
- Blue (Beige colour band),
- Rust (Beige colour band).

Edging. The edging at the end of the short sides is characterised by a decorative fringe made of the same polypropylene threads as the rug.

Dimensions

- 200x300 cm
- 250x350 cm

Overall thickness. approx. 7mm

Weight. 3 kg/sq.m.

Aesthetic details. The Poltrona Frau logo is displayed on a fabric label sewn near one corner.

Made in Italy.

SHERAZADE - Baskets

Manufacturing details. The perimeter edge of the baskets is made

up of rectangular braids sewn together in a parallel pattern. The braids are made of polypropylene fibres with a mélange yarn and give a characteristic striped appearance to the surface, highlighted by the contrasting colour of the braids. Two vertical decorative bands of the same material and colour are applied to opposite sides of the basket, both externally and internally, and act as handles.

Composition. 100% woven polypropylene fibres.

Shades. Available in three colours:

- Ecu (Grey colour band),
- Blue (Beige colour band),
- Rust (Beige colour band).

Dimensions.

- Ø60 cm H 50 cm
- Ø40 cm H 30 cm

Basket Ø60 cm H 50 cm. Featuring a polypropylene braid with a spiral pattern on the bottom.

Basket Ø40 cm H 30 cm. Featuring a grey dirt-resistant polypropylene fabric cover on the bottom, making it suitable for holding pots and planters.

Aesthetic details. The Poltrona Frau® logo is displayed on a fabric label sewn onto the end of one of the two vertical bands.

Made in Italy.

Maintenance Instructions

Please refer to the "Poltrona Frau Outdoor Care Manual".

Product variants

200x300 cm, 250x350 cm.

On request it is possible to make rugs in special sizes, subject to a maximum limit of 18 sqm.

Depending on the size chosen, the size and proportions of the design may vary; a sample is available on request for approval.

Instructions for use

The carpet requires a period of rest during which it releases the tension caused by rolling.

It is advisable to unroll the carpet to eliminate excess humidity and to allow the fibres to extend.

Regular vacuuming helps to keep the carpet clean until this phenomenon wears off.

Sand and gravel can wear the base and cause abrasions that damage the surface.

Always use the product as indicated in the "Instructions for use" section.

The product was designed for use under normal working conditions.

Improper use may cause danger.

Package contents

The package contains the product and the "User's Kit".

Assembly instructions

No assembly is required.

Respect of the environment

Dispose of this product in accordance with current regulations on waste disposal.

Notice

The materials used to manufacture our products and the treatments to which they are subjected are chosen with care to

avoid all risk of harm to the customer's health.

This product sheet conforms to the provisions of Legislative decree no. 206 of 6th September 2005 entitled "Consumer code" and decree no. 101 issued by the Ministry of Industry, Trade and Crafts of 8th February 1997 entitled "Implementation Regulations".

FICHE DE PRODUIT

Matériaux utilisés

SHERAZADE - Tapis

Technique de production. Tapis composé de tresses de section rectangulaire cousues entre elles de manière parallèle.

Détails de production. Les tresses sont réalisées en fibres de polypropylène avec un fil mélangé et donnent un aspect rayé caractéristique à la surface, accentué aux extrémités par des tresses de couleur contrastée et des franges de la même couleur que le tapis.

Composition globale (surface d'utilisation et structure). Fibres 100% polypropylène tressées.

Teinte. Le tapis est à double face.

Disponible en trois couleurs :

- Écru (bande de couleur Grise),
- Bleu (bande de couleur Beige),
- Rouille (bande de couleur Beige).

Bordure. La bordure d'extrémité sur les côtés courts est caractérisée par une frange ornementale faite des mêmes fils de polypropylène que le tapis.

Dimensions.

- 200x300 cm
- 250x350 cm

Épaisseur totale. 7 mm env.

Poids. 3 kg/m²

Détails esthétiques. Le logo Poltrona Frau® est inscrit sur une étiquette en tissu cousue près d'un coin.

Fabriqué en Italie.

SHERAZADE - Panier

Détails de production. La surface périphérique des paniers est constituée de tresses de section rectangulaire cousues entre elles de manière parallèle.

Les tresses sont réalisées en fibres de polypropylène avec un fil mélangé et donnent un aspect rayé caractéristique à la surface, accentué par la présence des tresses de couleur contrastée. Deux bandes décoratives verticales du même matériau et de la même couleur sont appliquées sur les côtés opposés du panier, à l'extérieur comme à l'intérieur, et font office de poignées.

Composition. 100% fibres de polypropylène tressées.

Teinte. Disponible en trois couleurs :

- Écru (bande de couleur Grise),
- Bleu (bande de couleur Beige),
- Rouille (bande de couleur Beige).

Dimensions.

- Ø60 cm H 50 cm
- Ø40 cm H 30 cm

Panier Ø60 cm H 50 cm. Il possède une tresse en polypropylène avec un motif en spirale sur le fond.

Panier Ø40 cm H 30 cm. Le fond est recouvert d'un tissu en polypropylène gris résistant à la saleté, ce qui permet d'y placer des pots et des jardinières.

Détails esthétiques. Le logo Poltrona Frau® est inscrit sur une étiquette en tissu cousue à l'extrémité d'une des deux bandes.

Fabriqué en Italie.

Instructions d'entretien

Veuillez consulter le "Poltrona Frau Outdoor Care Manual".

Variantes du produit

200x300 cm, 250x350 cm.

Sur demande, possibilité de fabriquer des tapis de dimensions spéciales, dans la limite de 18 m².

Selon le format choisi, la taille et les proportions du dessin peuvent varier.

Sur demande, une simulation est disponible pour validation.

Mode d'emploi

Le tapis a besoin d'une période de repos pendant lequel les tensions dues à l'enroulement disparaissent.

Nous vous conseillons d'ouvrir le tapis tout de suite après la réception pour permettre à l'excès d'humidité de disparaître et aux fibres de se détendre.

Une aspiration régulière permet de garder le tapis propre jusqu'à ce que ce phénomène cesse de se produire.

Le sable et les gravillons peuvent rester à la base du tapis et provoquer des abrasions, abîmant ainsi sa surface.

Utiliser ce produit en respectant exclusivement ce qui est indiqué dans la section « Mode d'emploi ».

Ce produit a été construit pour être utilisé dans des conditions d'emploi normales.

Une utilisation impropre pourrait provoquer des situations dangereuses.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient le produit et le « Kit Utilisateur ».

Conseils pour le montage

Aucun montage n'est nécessaire.

Respect de l'environnement

Ne mettez pas le produit au rebut en le laissant à l'air libre, mais

respecter les règlements en vigueur sur l'élimination des déchets.

Avis

Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits et les traitements auxquels ils sont soumis, sont choisis avec grand soin pour éviter de nuire à la santé du consommateur.

La fiche de produit présente est conforme aux dispositions du Décret Législatif italien du 6 Septembre 2005 n° 206 «Code de la consommation» et au Décret du Ministre italien de l'industrie, du commerce et de l'artisanat du 8 Février 1997 n° 101 «Règlement d'application».

PRODUKTBESCHREIBUNG

Verwendete Materialien

SHERAZADE - Teppiche

Verarbeitungstechnik. Die Teppiche bestehen aus rechteckigen, parallel zusammengenähten geflochtenen Bahnen.

Details zur Verarbeitung. Die Flechtwerke bestehen aus Polypropylenfasern mit einem Melange-Garn und verleihen der Oberfläche ein charakteristisches, gestreiftes Aussehen, das an den Enden durch Borten in einer kontrastierenden Farbe und Fransen in der gleichen Farbe wie der Teppich akzentuiert wird.

Farbtöne. Der Teppich ist doppelseitig.

Verfügbar in drei Farbvarianten:

- Ecu (Graues Farbband),
- Blau (Beigefarbenes Band),
- Rost (beigefarbener Streifen).

Gesamtzusammensetzung (Oberfläche und Struktur). 100% gewebte Polypropylenfasern.

Umrandung. Die Abschlussbordüre an den kurzen Seiten ist durch eine Zierfranse gekennzeichnet, die aus den gleichen Polypropylenfäden wie der Teppich besteht.

Maße.

- 200x300 cm
- 250x350 cm

Gesamtdicke. ca. 7 mm

Gewicht. 3 kg/m²

Ästhetische Details. Das Poltrona Frau-Logo befindet sich auf einem Stoffetikett, das in der Nähe einer Ecke angenäht ist.

Hergestellt in Italien.

SHERAZADE - Körbe

Details zur Verarbeitung. Die Umfangsfläche der Körbe besteht aus parallel vernähten, rechteckigen Flechtwerken.

Die Flechtwerke bestehen aus Polypropylenfasern mit einem Melange-Garn und verleihen der Oberfläche ein charakteristisches gestreiftes Aussehen, das durch das Vorhandensein von Borten in einer kontrastierenden Farbe akzentuiert wird.

Zwei Zierbänder aus dem gleichen Material und in der gleichen Farbe sind an gegenüberliegenden Seiten des Korbes angebracht, sowohl außen als auch innen und dienen als Griffe.

Zusammensetzung. 100 % gewebte Polypropylenfasern.

Farbtöne. Verfügbar in drei Farbvarianten:

- Ecu (Graues Farbband),
- Blau (Beigefarbenes Band),
- Rost (beigefarbener Streifen).

Maße.

- Ø60 cm H 50 cm
- Ø40 cm H 30 cm

Korb Ø60 cm H 50 cm. Er hat ein Polypropylen-Geflecht mit einem Spiralmuster auf dem Boden.

Korb Ø40 cm H 30 cm. Er hat einen schmutzabweisenden grauen Polypropylen-Gewebebezug auf der Unterseite, wodurch er zur Aufbewahrung von Blumentöpfen und Pflanzgefäßen geeignet.

Ästhetische Details. Das Poltrona Frau®-Logo befindet sich auf einem Stoffetikett, das am Ende eines der beiden seitlichen Bänder angenäht ist.

Hergestellt in Italien.

Pflegeanleitung

Bitte beachten Sie die "Poltrona Frau Outdoor Care Manual".

Varianten des Produkts

200x300 cm, 250x350 cm.

Spezielle Teppichgrößen sind auf Anfrage bis zu einer maximalen Größe von 18 m² erhältlich.

Je nach gewählter Größe kann die Größe und Proportionalität des Designs variieren.

Gebrauchsanleitung

Der Teppich muss sich nach dem Ausrollen etwas ausdehnen.

Es ist ratsam, den Teppich zu öffnen, damit die überschüssige Feuchtigkeit entweicht und die Fasern sich entspannen können. Sand und Splitt können an der Unterseite scheuern und die Oberfläche beschädigen.

Das Produkt ausschließlich unter Beachtung der Angaben im Abschnitt „Gebrauchsanweisung“ verwenden.

Das Produkt wurde für eine Verwendung unter normalen Gebrauchsbedingungen konzipiert.

Ein unsachgemäßer Gebrauch könnte gefährliche Situationen nach sich ziehen.

Inhalt der Verpackung

Die Verpackung enthält das Produkt und das „Benutzerset“.

Montageanleitung

Es ist keine Montage erforderlich.

Rücksicht auf die Umwelt

Entsorgen Sie das Produkt nicht in der Umwelt, sondern die geltenden Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.

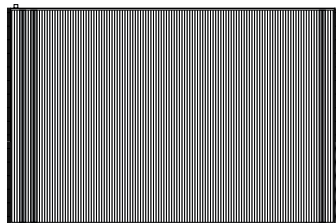
Anweisung

Die bei der Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien

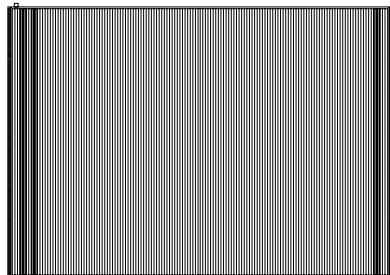
und die Behandlungen, denen sie unterzogen werden, wurden sorgfältig ausgewählt, um der Gesundheit des Verbrauchers nicht zu schaden.

Dieses Produktblatt hält die Bestimmungen des Gesetzesdekrets vom 6. September 2005 Nr. 206 „Verbraucherschutzgesetz“ und den Erlass des Ministeriums für Industrie, Handel und Gewerbe vom 8. Februar 1997 Nr. 101 „Umsetzungsregelung“ ein.

Sherazade



Tappeto Sherazade - 200x300 cm
Sherazade Rug - 200x300 cm



Tappeto Sherazade - 250x350 cm
Sherazade Rug - 250x350 cm



Cesta Sherazade - Ø40 cm H 30 cm
Sherazade Basket - Ø40 cm H 30 cm



Cesta Sherazade - Ø60 cm H 50 cm
Sherazade Basket - Ø60 cm H 50 cm

© Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this technical sheet, without any prior notice.

Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management System in accordance with ISO 14001, certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001, certified Chain of Custody System in accordance with Forest Stewardship Council® FSC-STD-40-004 (FSC-C153281).

Poltrona Frau S.p.A. a socio unico - Sede legale in Meda (MB) Via Luigi Busnelli 1 - 20821 Italia - Sede Operativa in Tolentino (MC) Via Sandro Pertini 22 - 62029 Italia

T +39 0733 909.1 - F +39 0733 971600 - info@poltronafrau.it - www.poltronafrau.com

Company subject to management and co-ordination of Haworth Italy Holding S.r.l.